

В Диссертационный совет Д 212.163.02 при Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова»

## ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

Халяпиной Людмилы Петровны, доктора педагогических наук, профессора на диссертационное исследование Присмотровой Оксаны Сергеевны «Формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов нелингвистического вуза», представленное на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык, уровень профессионального образования)

Диссертация О.С. Присмотровой представляет собой законченное научное исследование в области методики преподавания иностранных языков. **Актуальность** темы диссертационного исследования определяется, прежде всего, обращением к ряду педагогически значимых проблем, которые недостаточно полно решены в современной научно-педагогической среде, в той её части, которая посвящена исследованию вопросов формирования профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов нелингвистического вуза. Внимание к данной научной проблематике в последнее время значительно активизировалось в связи с расширяющимися процессами глобализации, интернационализации образования, академической мобильности. Данный тип иноязычной коммуникативной компетенции особенно важен для выпускников магистратуры, подготовка которых ориентирована на научно-профессиональную сферу деятельности, требующую хороший уровень владения профессиональным иностранным языком (чаще всего английским). Несмотря на то, что в последнее время появляются работы, исследующие сферу профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции (Н.П. Бельтюкова, Э.Г. Крылов, Л.Л. Салехова и

др.), а также посвященные рассмотрению этих вопросов в отношении к обучающимся на уровне магистратуры (Е.М. Базанова, Ю.В. Ридная, И.С. Скорикова и др.), они не являются абсолютно однозначными и достаточными для решения новых задач в системе профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам магистрантов неязыковых направлений подготовки.

Мнения по-прежнему расходятся как в определении принципов, содержания, технологий, так и подходов к реализации идей формирования профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции. На сегодняшний день нет общепринятой интерпретации вопроса, касающегося соотношения и сочетаемости востребованных новыми Федеральными государственными образовательными стандартами (ФГОС 3++) универсальных и профессиональных компетенций для уровня магистратуры с соответствующими методами и технологиями, нет теоретически и эмпирически доказанного соответствия между компонентами методической модели обучения (которая разработана в данном исследовании) и соответствующими методами и технологиями завоевывающей популярность системы смешанного обучения.

Сама концепция формирования профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции у студентов магистратуры остается по-прежнему важной научной проблемой как с точки зрения реализации компетентностного подхода в системе высшего образования, так и с точки зрения все возрастающих требований к подготовленности выпускников вузов к межкультурной и межнациональной сферам профессионального и научного общения для решения проблем глобализирующегося мира.

Эти положения дают основание утверждать, что научная проблема, сформулированная в диссертации О.С. Присмотровой, является значимой и актуальной. Для решения поставленных в исследовании задач, которые точно определены, детализированы и определяют логику изложения результатов исследования, автором проведен тщательный анализ специфики иноязычной подготовки магистрантов в области информационных технологий, сущности

профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов направления подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»; выявлены дидактические возможности смешанного обучения для решения поставленных задач; разработана и практически реализована методическая модель формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов на основе разработанного автором электронного управляемого профессионально ориентированного курса обучения английскому языку, сочетающего в себе ресурсы LMS Moodle и педагогические технологии смешанного обучения. Результаты исследования подтверждают целесообразность разработки комплексной методики формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции у магистрантов. В исследовании показано, что использование методической модели, разработанной с учетом предложенных автором принципов, призвано наиболее продуктивно решать существующие лингводидактические и социокультурные задачи.

**Научная новизна** исследования заключается в разработке и научном обосновании структуры профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенция магистрантов конкретного направления подготовки; в выявлении целесообразного сочетания ресурсов и технологий смешанного обучения для формирования рассматриваемого вида компетенции; в разработке базовых принципов и условий реализации методической модели, обеспечивающей формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов; в разработке методической модели, включающей компонентную структуру формирования коммуникативной компетенции магистрантов.

**Теоретическая значимость** работы заключается в уточнении понятия профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов в области информационных технологий; разработке теоретического обоснования методической модели формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов; в

доказательстве целесообразности использования педагогических технологий и разработанной автором типологии упражнений на основе смешанного обучения для формирования рассматриваемой компетенции.

**Практическая значимость** работы состоит в том, что предложенная автором методика формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции на основе системы смешанного обучения может быть использована в процессе обучения иностранным языкам в лингвистическом вузе; разработанный и внедренный автором в образовательный процесс вуза электронный управляемый профессионально ориентированный курс обучения магистрантов английскому языку также имеет практическую значимость.

В первой главе «Теоретические основы формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» автором произведен контекстный анализ научной литературы и раскрыты теоретические предпосылки решения проблемы. Прежде всего обоснованы психолого-педагогические предпосылки обучения магистрантов в области информационных технологий, среди которых обозначены принципы андрагогики; необходимость изучения профессионально значимых личностных качеств и интеллектуальных особенностей профессионалов в области информационных технологий, учет которых позволит сделать процесс обучения иностранному языку наиболее эффективным; а также выявление специфики иноязычного обучения в магистратуре как на основе требований ФГОС, так и на основе эмпирического анализа запросов академического и профессионального сообществ. Иначе говоря, теоретическое обоснование психолого-педагогических предпосылок обучения магистрантов успешно дополняется результатами эмпирического исследования с применением методов анкетирования, интервьюирования и собеседования, в процедуру которых были вовлечены разные категории участников, начиная от работодателей и выпускников рассматриваемого направления обучения, и заканчивая преподавателями профилирующих кафедр и



научные руководители. Положительное впечатление производит и разработанная автором на основе данного исследования классификация знаний, навыков, умений, личностных качеств, поведенческих и коммуникативных стратегий, востребованных в иноязычной профессиональной и научной сферах. Сделанный автором вывод о том, что приобретение и формирование этих компонентов компетенции в ходе учебной деятельности сделает процесс иноязычного обучения более результативным, выглядит убедительным. Вместе с тем, в данном разделе не вполне разделяю точку зрения автора относительно обращения к теории андрагогики в качестве ведущей теоретической основы обучения магистрантов. Обычно данная концепция обращена к студентам заочной или дистанционной форм обучения, в большинстве своем относящимся к категории «взрослый», имеющих как необходимый жизненный и профессиональный опыт, так и отличающихся сформированностью достаточно высокого уровня самостоятельности.

Далее в работе делается логический переход к рассмотрению сущности и компонентного состава профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов. Так, автором рассмотрено понятие «профессионально ориентированная иноязычная коммуникативная компетенция» через детальный анализ понятий «компетенция» и «компетентность», «коммуникативная компетенция» и «иноязычная коммуникативная компетенция», через рассмотрение возможных компонентов в структуре данной компетенции.

Следует отметить последовательную работу соискателя, обратившего пристальное внимание на изучение теории профессионально ориентированного подхода к обучению студентов неязыкового вуза с опорой на научные школы отечественных ученых современности - Т.С. Серовой и С.К. Гураль. Логичные умозаключения сделаны автором и при анализе работ, посвященных формированию профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции в магистратуре. И, наконец, обоснованным представляется уточненное автором определение понятия «профессионально ориентированная иноязычная коммуникативная компетенция магистрантов по

направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» с последующим аргументированным описанием компетенций (субкомпетенций) в структуре обобщенной компетенции и их дескрипторов.

Завершается первая глава рассмотрением теории смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов. Для определения специфики данной системы обучения автор исследует существующие современные педагогические технологии в профессионально ориентированном обучении и приходит к выводу о том, что наиболее оптимальной основой для формирования рассматриваемой компетенции могут стать дистанционные образовательные технологии и, в частности, смешанное обучение и его трехкомпонентную модель: очное обучение, самостоятельное обучение и совместное обучение. Дальнейшая авторская логика исследования приводит к доказательству необходимости использования в системе смешанного обучения эффективной системы управления обучением (от англ. Learning Management Systems) как средства реализации образовательного контента на базе современных информационно-коммуникационных технологий. Анализ преимуществ системы LMS Moodle для студентов и преподавателей явился доказательством возможности использования данной системы для последующего формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, позволяющей применять такие интерактивные ресурсы, как видеоконференция, форум, чат, вики и др. Каждый из представленных ресурсов описан автором с точки зрения его дидактических возможностей для достижения поставленной цели – формирования требуемой компетенции. Например, технология вики позволяет студентам использовать мультимедийный профессионально ориентированный материал (аудио, видео, анимация) в процессе создания коллективного творческого продукта. В завершении автором делается важный вывод о том, что продуктивное решение задачи по формированию требуемой компетенции возможно при методически целесообразном сочетании ресурсов LMS Moodle и

педагогических технологий при взаимосвязанном их применении на трех этапах обучения: в аудиторной учебной деятельности по формированию компетенции, самостоятельном кооперативном и самостоятельном индивидуальном овладении компетенцией в дистанционном режиме.

Таким образом, анализ главы, посвященной теоретическому основанию проблемы исследования, позволяет сделать вывод о её убедительности, тщательности и логичности. Все заявленные теоретические основы исследования научно обоснованы; все представленные материалы свидетельствуют о хорошем уровне аналитической работы соискателя и вполне аргументированно подводят к рассмотрению следующей главы.

Во второй главе «Методика формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» последовательно решены следующие задачи. Прежде всего, к безусловному достижению диссертанта относится предложенная, апробированная и описанная в главе 2 методическая модель формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, состоящая из исследовательского, целевого, методологического, содержательного, технологического, организационного и результативного компонентов. Каждый из компонентов детально описан и аргументированно обоснован. Большое внимание уделено принципам обучения, содержанию обучения, детально проработанной системе упражнений для формирования компетенции (автором представлена не только самостоятельно разработанная система упражнений, но и дано собственное определение системы упражнений, обеспечивающей формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов).

Логическим продолжением второй главы является раздел, посвященный описанию реализации методической модели в курсе обучения английскому языку. Положительное впечатление производит представленный автором анализ

используемого в практике обучения магистрантов по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» учебника английского языка University Universal Prime (Е.С.Орлова). На основании тщательного анализа и выявления как достоинств, так и недостатков проанализированного учебника, автор достаточно убедительно доказывает, что данный учебник в существующем виде лишь частично удовлетворяет цели формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов и таким образом формулирует ещё одно доказательство необходимости новой модели обучения, которая бы была эффективной для формирования рассматриваемой компетенции.

Для реализации заявленной методической модели автором разработан и представлен электронный управляемый профессионально ориентированный курс обучения английскому языку «English Communicative Competence in IT», состоящий из трех блоков: «Деловой английский: этапы трудоустройства в сфере IT», «Профессиональный английский: коммуникация в IT-компаниях», «Академический английский: интеграция в мировое научное сообщество».

Заключительный раздел второй главы содержит описание хода и результатов экспериментального обучения. В качестве положительного момента в данном случае хотелось бы отметить тщательность диссертанта в организации и проведении всех этапов экспериментальной работы: организационная подготовка, предэкспериментальный срез, экспериментальное обучение (наличие контрольной и экспериментальной групп), итоговый срез.

Для измерения уровня сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции студента были разработаны критерии оценивания профессионально и научно ориентированных практических заданий и коммуникативных ситуаций, а также и уровнево-критериальные шкалы сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции. Анализ выполненных упражнений всех трех этапов итогового среза показал более высокий уровень сформированности



профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции у студентов ЭГ по сравнению со студентами КГ. Все анализируемые результаты экспериментального обучения детально описаны и снабжены полноценными выводами.

Судя по представленным результатам, включающим и большое количество статистических данных, по окончании экспериментального обучения показатели по каждому из обсуждаемых компонентов компетенции студентов увеличились.

На основании выполненной экспериментальной работы автор подтвердил гипотезу исследования, что дает основание считать методику формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов нелингвистического вуза результативной.

Общая характеристика работы: - содержание и оформление исследования соответствуют требованиям к работам данного типа, структура диссертации логична и позволяет в полной мере отразить результаты проведенных экспериментальных исследований; - текстуальное изложение материалов исследования представлено авторским стилем, диссертант в достаточной степени владеет профессиональной лексикой и навыком разработки инструментария, необходимого для проведения научного исследования; - проведенное исследование является самостоятельным, содержит новизну, теоретическую и практическую значимость, отличается оригинальностью; - выводы по главам соответствуют содержанию работы, в заключении диссертационной работы представлены выводы диссертационного исследования, которые соответствуют поставленной цели и задачам, подтверждают гипотезу исследования; - автореферат и опубликованные работы отражают основное содержание диссертации.

Вместе с тем считаю необходимым высказать следующие замечания и вопросы по работе:

1. Недостаточно конкретизирована формулировка проблемы исследования: «каковы методические основы формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»? (стр.7). В рамках диссертации недостаточно выявить лишь методические основы научного явления или процесса, необходимо разработать и экспериментально проверить результативность методики обучения (тем более, что в работе это присутствует).
2. Формулировки теоретической значимости в некоторых случаях соответствуют пунктам научной новизны. Например, такие формулировки, как «разработана типология упражнений на основе системы...» и «сформулированы критерии эффективности электронного управляемого профессионально ориентированного курса...» без какой-либо теоретической конкретизации в большей степени соответствуют научной новизне, а не теоретической значимости.
3. Проблематичным представляется обращение к андрагогике как одной из теоретических основ обучения магистрантов. Говоря о системе образования, чаще всего к андрагогике обращаются лишь при обучении студентов заочной или дистанционной формы обучения. Магистранты дневной формы не всегда соответствуют рассматриваемой категории – взрослых обучающихся.
4. К сожалению, автором представлена устаревшая информация по формированию компетенций (стр.28), основанная на ФГОС 3+, а не на новых ФГОС 3++ (по обозначенному направлению подготовки стандарт утвержден в августе 2017 года, вместо ОК используется УК, ряд формулировок ОПК также вошел в УК). При обосновании компонентов формируемой профессионально ориентированной компетенции автором ничего не сказано о разработке РПД с привлечением работодателей (это также является требованием новых ФГОС).
5. Имеется ряд вопросов, касающихся реализации методической модели (раздел 2.2.), в частности методики применения электронного управляемого профессионально ориентированный курс обучения английскому языку «English

Communicative Competence in IT»: 1) Во-первых, нет четкой ясности относительно деления учебного материала на аудиторную и дистанционную в рамках смешанного обучения; хотелось бы видеть конкретизацию относительно видов речевой деятельности, содержания и типологии упражнений, используемых в аудиторной и дистанционной работе (самостоятельно кооперативной и самостоятельно индивидуальной). Какие конкретно знания, умения и навыки формировались на разных этапах смешанного обучения? 2) Почему в диссертации представлен лишь первый блок из трех заявленных тематических блоков «Деловой английский: этапы трудоустройства в сфере IT»? Это более простой блок, который в меньшей мере отражает профессионально ориентированный английский язык. Хотелось бы в приложении увидеть полную рабочую программу курса и услышать анализ диссертанта относительно работы с более сложными по содержанию темами. 3) На каком этапе осуществлялся процесс постэкспериментальной диагностики: после прохождения всех трех блоков или только после первого? Считаю, что на основе первого блока нельзя сделать выводы о сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции. 4) На защите хотелось бы увидеть демонстрацию полного курса, разработанного диссертантом в электронной среде Moodle. 5) Учитывая то, что в настоящее время все студенты магистратуры имеют сокращенное количество часов аудиторной работы, они должны быть обеспечены ресурсом LMS Moodle самостоятельной работы. Каким образом решался этот вопрос со студентами контрольной группы? Разрабатывалось ли для них другое содержание рабочих программ по сравнению со студентами экспериментальной группы?

Однако обозначенные замечания носят дискуссионный характер и не снижают хороший уровень диссертации. Общий вывод по научному исследованию:

Диссертация является самостоятельным научным исследованием, в целом соискатель справился с поставленными исследовательскими задачами, общие выводы и оценки диссертанта являются объективными. По своей актуальности,

теоретической и практической значимости, новизне и достоверности полученных результатов диссертационная работа О.С. Присмотровой удовлетворяет требованиям ВАК РФ, предъявляемым к диссертационным работам на соискание ученой степени кандидата педагогических наук (п.п. 9-14 Постановления Правительства РФ от 24.09.2013 № 842 (ред. от 21.04.2016) «О порядке присуждения ученых степеней»).

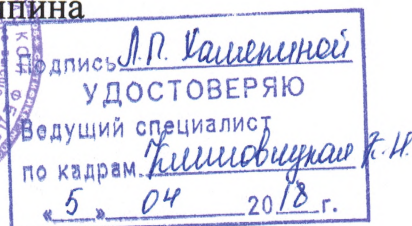
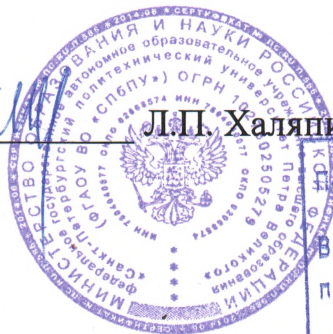
Автор диссертационной работы Оксана Сергеевна Присмотрова заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования).

Официальный оппонент, доктор педагогических наук, профессор высшей школы инженерной педагогики, психологии и прикладной лингвистики Гуманитарного института ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»

03.04.2018 г.



Л.П. Халяпина



Халяпина Людмила Петровна, доктор педагогических наук, профессор высшей школы инженерной педагогики, психологии и прикладной лингвистики Гуманитарного института федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого».

Адрес: 194021, Санкт-Петербург, ул. Политехническая, д.19, высшая школа инженерной педагогики, психологии и прикладной лингвистики Гуманитарного института СПбПУ, электронная почта lhalapina@bk.ru